

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 90 (2012)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Kultur

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Nicola Benedetti kommt als Solistin in die Zürcher Tonhalle.

# Meisterlicher Abend

Die Stuttgarter Philharmoniker und Geigerin Nicola Benedetti präsentieren in der Zürcher Tonhalle drei Meisterwerke. Leserinnen und Leser der Zeitlupe sind zum halben Preis dabei.

Joseph Haydn vertritt das 18. Jahrhundert, Max Bruch steht fürs 19. und Sergej Prokofjew fürs 20.: Drei Komponisten aus drei Epochen liefern die Musik für dieses Konzert.

Es beginnt mit einem Wunder: «The Miracle» lautet der Titel der 96. Sinfonie, die der Österreicher Joseph Haydn in London schrieb und zu einem grossen Erfolg machte. Weniger glücklich war der Deutsche Max Bruch darüber, dass er meist auf sein Violinkonzert Nr. 1 festgenagelt wurde. «Ich kann dieses Concert

nicht mehr hören – habe ich vielleicht nur dieses eine Concert geschrieben?», beschwerte er sich. Das Konzert beschliesst «Romeo und Julia» des Russen Sergej Prokofjew, der Shakespeares Drama, die vielleicht berühmteste Liebesgeschichte der Welt, in eine Ballettsuite verwandelte.

Solistin des Abends ist die schottische Violinistin Nicola Benedetti, jung und schön wie Shakespeares Julia, die trotz ihrer Jugend bereits eine beachtliche Karriere vorzuweisen hat, Dirigent der aus Bern stammende Stefan Blunier.

Freitag, 4. Mai 2012, 19.30 Uhr: Festkonzert mit den Stuttgarter Philharmonikern, Tonhalle Zürich, Grosser Saal.  
Joseph Haydn: Sinfonie Nr. 96 «The Miracle», Max Bruch: Violinkonzert Nr. 1,  
Sergej Prokofjew: «Romeo und Julia», Ballettsuite. Solistin: Nicola Benedetti, Violine; Leitung: Stefan Blunier.

## Bestelltalon für Zeitlupe-Leserinnen und -Leser

→ Bestellen Sie Ihre Eintrittskarten mit 50 Prozent Zeitlupe-Rabatt!

Ich bestelle Eintrittskarten für folgendes Datum:

☐ 4. Mai 2012, 19.30 Uhr

Ex.

Kategorie 1

~~CHF 116.-~~ CHF 58.-

Ex.

Kategorie 2

~~CHF 92.-~~ CHF 46.-

Ex.

Kategorie 3

~~CHF 68.-~~ CHF 34.-

Zusendung der Billette gegen Rechnung an untenstehende Adresse (zahlbar innert 14 Tagen)

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

Datum

Unterschrift

5 · 2012

Einsenden an: Theater Club, Postfach, 8034 Zürich

## Auf Grossättis Spuren

Bänz ist Lehrer auf dem Beatenberg über dem Thunersee. Daneben dirigiert er, wie damals für einen Schulmeister üblich, verschiedene Gesangschöre bis hinunter nach Interlaken, spielt am Sonntag in der Kirche die Orgel und erledigt für die Gemeinde die Wasserrechnung. Er heiratet Wilma, eine weltgewandte Unterländerin. Das Paar baut mit Wilmas Erbe den Amisbühl, ein niedergebranntes Restaurant über der Waldegg in Beatenberg, zum Hotel aus.

In den kommenden

Jahren zieht dieses

– dank Wilmas

Gastfreundschaft

und der fantasti-

schen Aussicht auf

Eiger, Mönch und

Jungfrau – viele

Gäste aus ganz

Europa an.

Der Untergang

beginnt 1914 mit

dem Ausbruch

des Ersten Welt-

kriegs. Der inter-

ationale Touris-

mus bricht zusammen, Bänz und Wilma

müssen ihr Lebenswerk weggeben.

Von nun an kämpfen sie, belastet mit

Schulden, um ihr Überleben.

Bänz und Wilma sind die Grosseltern

mütterlicherseits der Berner Schrift-

stellerin Katharina Zimmermann. In

ihrem neusten Roman spaziert sie als

Ich-Erzählerin von Beatenberg-Waldegg

hinauf zum Amisbühl – heute ein Fe-

rienhaus der Zürcher Stiftung Schüler-

ferien. Sich erinnernd, erzählt die

Autorin dabei die Geschichte ihres

Grossättis Bänz und seiner Familie, die

auf dem Amisbühl geliebt und gelitten,

geweint und gefeiert haben.

Entstanden ist eine mit viel Empathie

und Emotionen aufgezeichnete Fami-

liensaga: In der kleinen Welt dieser

Menschen vom Beatenberg spiegeln

sich alle grossen Themen des Lebens

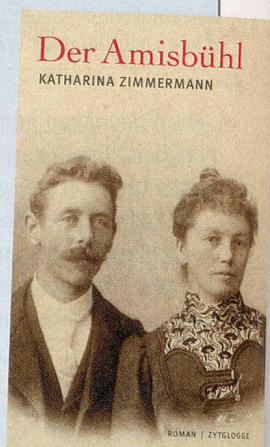
wider.

uvo

Katharina Zimmermann: «Der Amisbühl»,

Roman, Zytglogge Verlag, Oberhofen

am Thunersee 2012, 236 S., ca. CHF 36.-.



# Ein Stück Schweizer Familien- und Zeitgeschichte

«Das Album meiner Mutter» ist ein berührender Dokfilm, ein autobiografisches Familienporträt und ein Zeitdokument. Die DVD zeigt das Leben der Marie Iseli-Stettler, festgehalten von ihrem Sohn Christian Iseli.

Sie sitzen nebeneinander, blättern in alten Fotoalben, bleiben beim einen oder anderen Bild hängen und verlieren sich in Erinnerungen – der Berner Filmemacher Christian Iseli und seine über neunzigjährige Mutter Marie

Iseli-Stettler. Die Fotos sind eine Reise in die Vergangenheit der Familie: Mutters Kindheit im Konsum in Uetendorf bei Thun, die Bekanntschaft mit Christians Vater während des Kriegs, das offizielle Hochzeitsfoto sieben Monate nach der Geburt des ersten Sohnes, Kinderfotos von Christian und seinen drei Geschwistern. Der Filmemacher lässt seine Mutter aus ihrem Leben erzählen und hält ihre Erinnerungen mit der Kamera fest. Berührend und unaufgeregt zeigt er ihre

Geschichte bis zum Ende – ihrem Tod im November 2008.

«Das Kinderfoto meiner Mutter vor Augen sage ich mir: Sie wird sterben...» Ihr absehbarer Tod ist der Grund, warum Christian Iseli das Leben seiner Mutter filmisch festhalten wollte: Als sein Vater wenige Jahre zuvor überraschend gestorben war, hatte dieser seinen ganzen Erinnerungsschatz mit ins Grab genommen. Einfach wurde das Filmprojekt nicht, denn es blendet auch Einsamkeit

Alte Fotos als Erinnerungen und als Zeitdokument: Marie Iseli-Stettlers Geschichte wird im Film lebendig.

Bild: Film.ch

und Trauer der alten Frau und Schmerz und Schuldgefühle des Sohnes nicht aus. Dieser Film ist ein autobiografisches Familienporträt, eingebettet in ein Stück der Schweizer Zeitgeschichte.

Gleichzeitig mit der DVD erschienen Marie

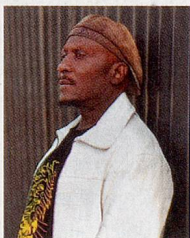
Iseli-Stettlers Erinnerungen «Z Uetendorf im Koni – Erinnerungen der ersten Häufli vom letzten Jahrhundert». Ihre vier Kinder hatten ihr dieses Buch über ihr Leben als Geschenk zu ihrem neunzigsten Geburtstag fertiggestellt.

Usch Vollenwyder

Die DVD kostet CHF 30.– und ist erhältlich unter der Mailadresse [iseli@ifilm.ch](mailto:iseli@ifilm.ch) oder unter der Telefonnummer 031 318 53 53. Das Buch kostet im Buchhandel ca. CHF 20.–.

## Afrikanisches aus zwei Kontinenten

Die Namen der Musiker sind so klangvoll wie ihre Musik. Zum 23. Afro-Pfingsten-Festival kommen nicht nur Afrika, sondern auch die Karibik und Lateinamerika nach Winterthur. Reggae am Freitag, 25. Mai, «Noche Latina» am Samstag, 26. Mai, und afrikanische Klänge am Sonntag, 27. Mai, werden die Fans der heissen Rhythmen und lebensfrohen Melodien begeistern und zum Tanzen anfeuern. Auf der Bühne stehen unter anderen die Reggae-Legende Jimmy Cliff (unser Bild) und die Afrikaner Touré Kunda, Mory Kanté, Angélique Kidjo und Hugh Masakela. Zudem werden an diesem Festival mit Märkten, Dichterlesungen, Theater, Strassenkunst und Diskussionen afrikanische Lebensfreude und Probleme gleichermaßen zum Thema gemacht.



[www.afro-pfingsten.ch](http://www.afro-pfingsten.ch)

## Die Sonne als Motor

Wer ans Verkehrshaus Luzern denkt, denkt in erster Linie an benzin- und stromschluckende Maschinen aller Art, die den menschlichen Traum der rassigen Fortbewegung zu Land, zu Wasser und in der Luft Wirklichkeit werden lassen. Doch das Verkehrshaus kann auch anders: In seiner neusten Ausstellung stellt es die Kraft der Sonne im menschlichen Transportsystem in den Fokus.

«Sonne bewegt» geht Fragen nach der Energie der Sonne nach und macht dem Publikum anschaulich klar, wie diese Kraft überhaupt entsteht und wie die Menschen sie nutzen können. Die Geschichte der Elektromobilität in der Schweiz wird thematisiert, und die Besucherinnen und Besucher können sich einen nachhaltigen Eindruck von der Nützlichkeit der nachhaltigen Energie verschaffen. Auf die Frage «Wie viele Energiesklaven hältst du dir?» kann sich da jede und jeder selbst die Antwort geben.

«Sonne bewegt», Verkehrshaus Luzern, bis 21. Oktober, täglich 10–18 Uhr.